

# Infos Communales

# LA BRESSE Hautes-Vosges

Site de la Ville : [www.labresse.fr](http://www.labresse.fr) - Email : [info@labresse.fr](mailto:info@labresse.fr)

N°311 - MAI 2014

le vendredi 25 avril

Inauguration de « La clairière aux cabanes »

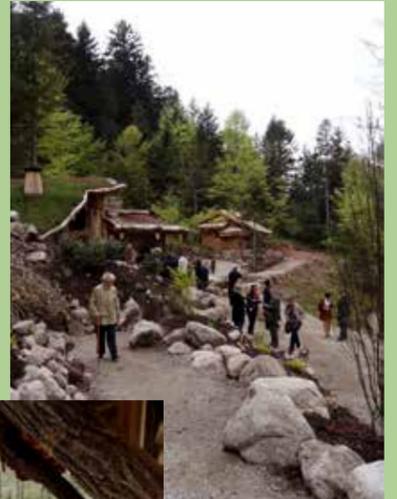


En présence de : Stessy Speissmann, Conseiller Régional, Régis et Jocelyne Laurent, respectivement Gérant et Responsable d'exploitation, Hubert Arnould, Maire de La Bresse et François Vannson, député. ( de gauche à droite)

## Un moment insolite !

L'après-midi du dimanche 27 avril, lors des portes ouvertes, le public a découvert la belle histoire que renferme chaque construction. Dans ce lieu insolite on découvre, entre autre à 18 mètres du sol, « la Tribu Perchée » elle-même composée de 3 cabanes symbolisant chacune 1 élément « eau, air, feu », les 3 étant reliés par pilotis au quatrième : la terre.

Toutes ces réalisations offrent des sensations conformes à la philosophie de l'équipe !



## 4<sup>ème</sup> MARCHÉ GOURMANDE 15 Juin 2014

Inscriptions aux boutiques KRYSS et RALB  
à partir du 1<sup>er</sup> Mai

organisé par:



## Place du Champstel - Quai des Iranées et à Bol d'Air Fête de la musique 2014

Vous voulez montrer vos talents de chanteurs ou de musiciens, en solo ou en groupe ?  
Vous avez envie de vous amuser avec des amis en interprétant certains tubes ?

**N'hésitez pas :** venez profiter de la scène libre organisée par la mairie pour la fête de la musique, le samedi 21 juin à La Bresse dès 18h sur l'esplanade de la Maison de La Bresse !

Inscription auprès du service communication - 03.29.25.40.21



## EXPOSITION

### OLIVIER CLAUDON

Dans l'Oeil  
de la Vosgienne  
(et autres animalités)

### PEINTURES & DESSINS

jusqu'au  
18 mai

## TABLE RONDE

### Quel rôle pour la Vosgienne dans le Massif ?

La Vosgienne a bien failli disparaître. Aujourd'hui, elle fait totalement partie de l'identité et du paysage vosgiens. Cette table ronde sera l'occasion de réfléchir à la place de l'héritage et de la tradition dans l'économie du massif et de cerner les nombreux enjeux qui gravitent autour de cette race : enjeux économiques, environnementaux, culturels, patrimoniaux, touristiques...

Pour en débattre avec le public, 10 spécialistes seront réunis :

- Florent Campello, président de l'Organisme de Sélection
- Bruno Arnould, président du syndicat de la Race vosgienne
- Jean-Michel Curien, éleveur
- Laurent Wendlinger, président de la chambre d'agriculture d'Alsace
- Jérôme Mathieu, vice-président de la chambre d'agriculture des Vosges
- Philippe Girardin, Président du Parc des Ballons des Vosges
- Pierre Gsell, Conseiller Général du Haut-Rhin
- Rachel Thomas, vice-présidente du Conseil Régional
- Gérard Marulier, Conseiller général des Vosges
- Olivier Claudon, Ambassadeur artistique de la Vosgienne

Table ronde animée par **Géraldine Dreyer**, de France 3 Alsace.

VENREDI 16 MAI, 20H

## ANIMATIONS

### De la vache à l'assiette, animations fromagères

Jean-Michel Curien, éleveur à la Ferme du Saichy (La Bresse) amènera un **attelage de deux bœufs** de race vosgienne devant la Maison de La Bresse : sur leur carriole, vous trouverez des produits du terroir ainsi que du **lait** qui sera **transformé en fromage** devant le public.

Dans le même temps, Florent Campello, propriétaire de la Ferme-Auberge du Schmargult, invite les gourmets à découvrir sa **recette de la Croustille de munster** à l'occasion d'une démonstration commentée.

SAMEDI 17 MAI, 10H

### Dessin en live d'Olivier Claudon

Avant la clôture de l'exposition, l'artiste dessinera devant le public, pour un moment tout en convivialité.

SAMEDI 17 MAI, 15H

# MAISON DE LA BRESSE

# VIE DE LA COMMUNE



## Vernissage de l'exposition d'Olivier Claudon

Le vernissage de l'exposition « Dans l'œil de la Vosgienne et autres animalités », composée de peintures et de dessins d'Olivier Claudon a eu lieu vendredi 4 avril dernier à la Maison de la Bresse.

Environ 70 personnes étaient présentes, parmi lesquelles une ancienne professeur de dessin d'Olivier Claudon et de nombreux représentants du monde agricole : agriculteurs, vétérinaires, hommes politiques qui se sont battus dès les années 60 pour la préservation de la race Vosgienne...

Plusieurs discours ont été prononcés : Liliane Mengin, ancienne adjointe qui est à l'initiative de cette exposition, a pris la parole en premier pour émettre le vœu que la culture reste à l'honneur à La Bresse et dans cette Maison de La Bresse. Jérôme Mathieu, représentant le nouveau maire Hubert Arnould retenu par d'autres obligations, a ensuite retracé le parcours de l'artiste, un enfant du pays, puis a longuement évoqué le combat pour la préservation de la race vosgienne.



Il a terminé son allocution en garantissant que la culture aurait toujours sa place dans ce bâtiment.

Olivier Claudon, enfin, a remercié nominativement les personnes présentes, tout particulièrement les anciens qui ont permis la sauvegarde de la Vosgienne qui est aujourd'hui sa muse.

Comme un clin d'œil à cette exposition, au moment du vernissage, un vétérinaire aidait une vache Vosgienne à donner naissance à deux jumeaux, à la ferme du président du syndicat de la race vosgienne, Bruno Arnould, présent au vernissage.



## Rencontre avec vos Sapeurs-Pompiers

Le samedi 7 juin 2014, à partir de 17h, promenade Quai des Iranées, venez participer avec nous aux démonstrations et manœuvres :

- Présentations de matériels et engins.
- Apprenez à nous connaître, qui nous sommes, ce que nous faisons, comment devenir Sapeur-Pompier...
- Animation musicale, tartes flambées et buvette.



## Echos...



6000km à bord d'une 4L, des paysages à couper le souffle, dromadaires, gazelles, bivouac, dunes, sable, caud, une aventure fantastique, que des gabelots et que du bonheur!  
Merci de nous avoir permis de réaliser cette expérience magique!

Remerciements de Léa Viry et Oriane Vaidenaire pour l'aide financière de la commune, dans le cadre d'un mécénat socioculturel, à l'occasion du 4L Trophy.

## Respectons le voisinage !

### Entretien des espaces verts

Alors que la saison des tontes de pelouse et d'entretien des espaces verts commence, il est bon de rappeler à tous l'arrêté préfectoral de 1996 portant sur les horaires autorisés pour utiliser les engins bruyants (tondeuses, débroussailluses...).

Les horaires à respecter sont : Jours ouvrables : 8h30-12h/14h-19h  
Samedi : 9h-12h/14h-19h  
Dimanche et jours fériés : 10h-12h

### Brûlage des déchets (végétaux ou autres)

Il est rappelé à la population que l'article 84 du Règlement Sanitaire Départemental stipule :

**Tout brûlage de déchets est strictement interdit en zone habitée.**

Les déchetteries situées à Niachamp et à Blanfin sont aptes à récupérer tous types de déchets. Les déchets verts issus des jardins entrent donc bien dans la catégorie des déchets ménagers et assimilés dont le brûlage est également interdit par l'article 84 du RSD.

**Rappel** : tous les actes d'incivilité sont répréhensibles au vu des articles du code pénal et des arrêtés préfectoraux ou municipaux et à tout moment la loi peut-être appliquée si ces appels ne sont pas entendus.

## Plantez à bonne distance et entretenez... de bonnes relations de voisinage

Les haies ou les arbres plantés sont souvent source de conflit entre voisins.

**Quelques règles, inscrites au Plan Local d'Urbanisme (PLU) et au Code Civil sont à respecter**

- Arbre et arbuste d'une hauteur supérieure à 2 m à l'âge adulte (et non le jour de la plantation) doivent être plantés à au moins 2 m de la limite de propriété.
- Arbre et haie ne dépassant pas 2 m (à maturité) doivent être plantés à au moins 50 cm du terrain voisin
- La hauteur des arbres sur propriété peut être limitée sur certains secteurs

### Précisions :

• **S'il existe un mur de séparation mitoyen**, chacun est libre d'y adosser des arbres, pourvu que ces derniers ne dépassent pas la crête du mur en question (article 671 du code civil)

### • Haie mitoyenne :

Il existe des haies plantées exactement à la limite de deux propriétés ; une telle haie est dite mitoyenne et elle appartient aux deux propriétaires pour moitié.

Une entente entre voisins est nécessaire pour tailler et entretenir la haie.

### • Branches, racines et fruits (art. 673 du code civil)

Le droit de recépage autorise votre voisin à couper lui-même les racines des arbres qui avancent sur son terrain. Il n'en va pas de même pour les branches qui vont sur la propriété voisine, le riverain n'a pas le droit de couper lui-même les branches, mais en cas de refus, il peut exiger devant le tribunal qu'elles soient coupées.

Concernant les fruits qui sont à terre, ils peuvent être ramassés. En revanche, la récolte est interdite. Il n'est pas légalement autorisé de cueillir les fruits portés par les branches qui dépassent la limite de propriété.

### Les arbres le long de la voie publique

La réglementation applicable est a minima la même qu'entre deux propriétés. À l'approche d'un carrefour, dans les virages, des règles de recul sont adaptées par souci de sécurité.

### Reboisement de parcelle

Une réglementation spécifique pour les semis ou plantations forestières est édictée par l'arrêté n° 238/68 DDA du 14 novembre 1968.

Les services techniques – service urbanisme – doivent être consultés pour un projet de boisement d'une parcelle.

### Bon à savoir

Distances de plantation respectées ou non, le propriétaire d'un arbre est civilement responsable de tous les dégâts que celui-ci pourrait occasionner.

### Bon sens

Après les plantations à bonne distance, un entretien régulier est à assurer.

### Bon voisinage

Application des réglementations, entretiens réguliers, mise en sécurité, respect de son entourage et savoir-vivre sont autant d'atouts pour conserver de bonnes relations de voisinage.

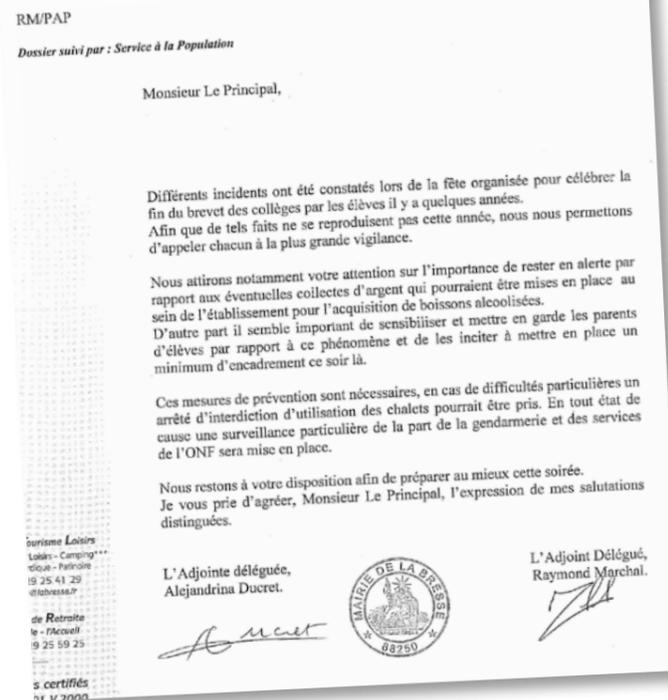
## Chalets communaux

La saison estivale ainsi que les fêtes de fin d'année scolaire approchent. La municipalité souhaite attirer l'attention sur l'occupation des chalets communaux ouverts à tous, afin de respecter ces endroits de convivialité de tous débordements.

Merci d'être respectueux de l'environnement, de laisser ces structures propres afin que chacun puisse s'y sentir bien !

**Agissons en bons citoyens.**

Raymond Marchal, Adjoint au Maire.



## À louer

Logement de type F4 – 80m<sup>2</sup>  
Situé au Groupe scolaire du centre – 9 rue de la Résistance  
Loyer : 350,23 € + Charges : 60 € (chauffage)

Pour plus de renseignements, s'adresser au service population de la Mairie de La Bresse (03 29 25 40 21)

# Extrait du Conseil Municipal du lundi 7 avril 2014

Le compte-rendu intégral est affiché en Mairie et disponible sur le site internet de la mairie : [www.labresse.fr](http://www.labresse.fr).

Au cours de la séance, le conseil a voté les points suivants :

## 1 et 2 : Délégation du Conseil Municipal au Maire

À l'unanimité, le Conseil Municipal donne délégation à M. le Maire dans les domaines suivants :

- pour procéder, dans les limites fixées par le Conseil Municipal, à la réalisation des emprunts destinés au financement des investissements prévus par le budget, et aux opérations financières utiles à la gestion des emprunts
- pour prendre toute décision concernant la préparation, la passation, l'exécution et le règlement des marchés et des accords-cadres, ainsi que toute décision concernant leurs avenants qui n'entraînent pas une augmentation du montant du contrat initial supérieure à 5 %, lorsque les crédits sont inscrits au budget
- pour passer les contrats d'assurance ainsi que pour accepter les indemnités de sinistres y afférentes,
- pour prononcer la délivrance et la reprise des concessions dans les cimetières
- pour fixer les rémunérations et pour régler les frais et honoraires des avocats, notaires, avoués, huissiers de justice et experts,
- pour exercer, au nom de la commune, les droits de préemption définis par le code de l'urbanisme
- pour régler les conséquences dommageables des accidents dans lesquels sont impliqués des véhicules municipaux dans la limite de 500 €
- pour réaliser les lignes de trésorerie sur la base d'un montant maximum de 500 000 €.
- pour ester en justice au nom de la commune dans les juridictions des ordres administratif et judiciaire.

## 3, 4, 5, 6 : Formation des commissions et désignation de leurs membres

Après diverses interventions au nom du groupe minoritaire et une suspension de séance, des commissions sont formées.

À l'unanimité, il est décidé d'adjoindre à toutes les commissions autres que CAO, Achats, DSP et Bulletin Municipal, 4 membres consultatifs, dont trois proposés par la majorité et 1 par le groupe minoritaire.

**Commissions des Finances** - Président : ARNOULD Hubert, Maire.

CROUVEZIER Maryvone (Adjointe aux finances), MATHIEU Jérôme, DEMANGE Geneviève, MARCHAL Raymond, DUCRET Alexandrine, POIROT Jean-François, BONNOT Elisabeth, POIROT Loïc, LEJEUNE Nelly (Conseillère municipale déléguée), VAXELAIRE Guy, LEMAIRE Alain.

**Commission Affaires Économiques – Développement Économique** - Président : ARNOULD Hubert, Maire.

CROUVEZIER Maryvone, DEMANGE Geneviève, POIROT Loïc, LEJEUNE Nelly, REMY Nicolas, VAXELAIRE Guy, VINCENT-VIRY Claudine.

**Commission Affaires Scolaires**

DUCRET Alexandrine, MOREL Fabienne, FLEURETTE Laurent, REMY Nicolas, MARION Magali, VAXELAIRE Guy, PROST Patrice

**Commission Sports**

POIROT Loïc, REMY Nicolas, LEDUC Chloé, LEJEUNE Nelly, CROUVIZIER Alexandra, VAXELAIRE Guy, PROST Patrice

**Commission Agriculture/Forêts – Gestion de l'espace – Environnement – Développement durable – carrières**

MARCHAL Raymond, Président.

VERRIER François, ANTOINE Aurélien, CLAUDEL Ludovic, MOUNOT Laëtitia, MENGIN Liliane, VINCENT-VIRY Claudine.

**Commission Embellissement – Marché – Funérarium – Cimetières**

MARCHAL Raymond, DUCRET Alexandrine, VERRIER François, MOREL Fabienne, MARION Magali, LEMAIRE Alain, VINCENT-VIRY Claudine.

**Commission Bâtiments – Voirie – Circulation – Sécurité Routière – Déneigement – Bâtiments industriels et Établissements recevant du public**

POIROT Jean-François, MARCHAL Raymond, VERRIER François, MOUGEL Jean-Baptiste, ANTOINE Aurélien, LEMAIRE Alain, PROST Patrice.

**Commission Terrains, P.L.U.**

POIROT Jean-François, MARCHAL Raymond, LEDUC Chloé, MOUGEL Jean-Baptiste, ANTOINE Aurélien, MENGIN Liliane, VINCENT-VIRY Claudine.

**Commission Fêtes et Manifestations – Animations – Culture**

BONNOT Elisabeth, DUCRET Alexandrine, LEDUC Chloé, CROUVIZIER Alexandra, FLEURETTE Laurent, MENGIN Liliane, PROST Patrice.

**Commission Festival de sculpture**

DUCRET Alexandrine, FLEURETTE Laurent, LEDUC Chloé, MOREL Fabienne, AMET Christelle, LEMAIRE Alain, VINCENT-VIRY Claudine.

**Commission Bulletin Municipal**

BONNOT Elisabeth, DUCRET Alexandrine, CROUVEZIER Maryvone, LEDUC Chloé, MOUNOT Laëtitia, VAXELAIRE Guy, PROST Patrice.

**Commission spécifique « Devenir de l'Accueil »**

ARNOULD Hubert (Maire), DUCRET Alexandrine, DEMANGE Geneviève, POIROT Jean-François, MOREL Fabienne, AMET Christelle, MENGIN Liliane, VINCENT-VIRY Claudine.

**Commission spécifique « Maison des Associations »**

DUCRET Alexandrine, POIROT Loïc, LEJEUNE Nelly, FLEURETTE Laurent, REMY Nicolas, MENGIN Liliane, PROST Patrice.

**Commission d'appel d'offres à caractère permanent** - Président : ARNOULD Hubert, Maire.

Titulaires : CROUVEZIER Maryvone, DUCRET Alexandrine, POIROT Jean-François, LEJEUNE Nelly, VAXELAIRE Guy  
Suppléants : MATHIEU Jérôme, ANTOINE Aurélien, MARION Magali, CLAUDEL Ludovic, VINCENT-VIRY Claudine.

**Commission achats** - Président : ARNOULD Hubert, Maire.

Titulaires : CROUVEZIER Maryvone, DUCRET Alexandrine, POIROT Jean-François, LEJEUNE Nelly, VAXELAIRE Guy  
Suppléants : MATHIEU Jérôme, ANTOINE Aurélien, MARION Magali, CLAUDEL Ludovic, VINCENT-VIRY Claudine.

**Commission Délégation de Services Publics** - Président : ARNOULD Hubert, Maire.

Titulaires : CROUVEZIER Maryvone, DUCRET Alexandrine, POIROT Jean-François, LEJEUNE Nelly, VAXELAIRE Guy  
Suppléants : MATHIEU Jérôme, ANTOINE Aurélien, MARION Magali, CLAUDEL Ludovic, VINCENT-VIRY Claudine.

**Commission communale de sécurité sur les pistes**

POIROT Loïc, CROUVIZIER Alexandra, AMET Christelle.

## 7 à 25 : Désignation de représentants et de délégués

**Commission Accessibilité\***

ARNOULD Hubert, Maire et Président, CROUVEZIER Maryvone, MATHIEU Jérôme, DEMANGE Geneviève, MARCHAL Raymond, DUCRET Alexandrine, LEMAIRE Alain, VINCENT-VIRY Claudine.

**Commission communale de sécurité dans les établissements recevant du public (ERP)**

Jean-François POIROT.

**Conseil d'exploitation de la RME**

ARNOULD Hubert, Maire et ordonnateur, MATHIEU Jérôme, BONNOT Elisabeth, MOUGEL Jean-Baptiste, ANTOINE Aurélien, VAXELAIRE Guy.

4 membres n'appartenant pas au Conseil Municipal seront désignés ultérieurement (3 seront proposés par le groupe majoritaire, et 1 par la minorité)

**Syndicat Mixte départemental d'électricité des Vosges** - Jérôme MATHIEU.

**Conseil d'administration du CCAS** - ARNOULD Hubert, Maire et Président de droit.

DEMANGE Geneviève, CROUVEZIER Maryvone, DUCRET Alexandrine, MARCHAL Raymond, MOREL Fabienne, VINCENT-VIRY Claudine, MENGIN Liliane.

**Conseil de vie sociale de la Maison de retraite** - Geneviève DEMANGE.

**Conseil d'administration de l'OTL** - ARNOULD Hubert, Maire et membre de droit.

POIROT Loïc, REMI Nicolas, CROUVEZIER Maryvone, LEJEUNE Nelly, MOREL Fabienne, CROUVIZIER Alexandra, LEMAIRE Alain, VAXELAIRE Guy.

Suppléants : BONNOT Elisabeth, LEDUC Chloé, VERRIER François, AMET Christelle, MENGIN Liliane.

**SIVU Tourisme Hautes-Vosges**

Titulaires : ARNOULD Hubert, POIROT Loïc, CROUVEZIER Maryvone, LEMAIRE Alain .

Suppléants : CLAUDEL Ludovic, MOUNOT Laëtitia.

**Comité consultatif de la Réserve Naturelle de Machais**

ARNOULD Hubert, MARCHAL Raymond, VERRIER François.

**Syndicat Mixte Départemental d'Assainissement non collectif**

Titulaires : MATHIEU Jérôme, POIROT Jean-François.

Suppléants : MOUGEL Jean-Baptiste, LEMAIRE Alain.

**Conseil syndical du SIA La Bresse-Cornimont**

Titulaires : MARCHAL Raymond, MOUGEL Jean-Baptiste, ANTOINE Aurélien, MATHIEU Jérôme, CROUVEZIER Maryvone, MENGIN Liliane.

Suppléants : REMY Nicolas, VERRIER François, MOUNOT Laëtitia, PROST Patrice.

**Conseil d'administration de la MLC** - ARNOULD Hubert, Maire et membre de droit.

DUCRET Alexandrine, FLEURETTE Laurent, PROST Patrice.

**Conseil d'administration du Multi-accueil « Les P'tits Amis de Oui-Oui »** - Geneviève DEMANGE.

**Crèche « La Maison des Enfants Anicé Le Sotré »** - Geneviève DEMANGE.

**Comité Mali** - Alexandra CROUVIZIER, François VERRIER, Liliane MENGIN.

**Représentant Défense** - Jean-François POIROT.

**Comité Syndical du Syndicat Mixte de la Voie Verte des Hautes-Vosges**

Titulaire : Nicolas REMY.

Suppléant : Loïc POIROT.

**Comité Syndical du Syndicat Mixte du Pays de Remiremont et de ses vallées**

Titulaires : Jean-François POIROT, François VERRIER.

Suppléants : Loïc POIROT, Claudine VINCENT-VIRY.

**Conseil d'administration du Parc Naturel Régional des Ballons des Vosges**

Titulaire : Hubert ARNOULD.

Suppléant : Raymond MARCHAL.

**Comité Technique Paritaire**

Titulaires : MATHIEU Jérôme, DEMANGE Geneviève, BONNOT Elisabeth, POIROT Loïc, AMET Christelle.

Suppléants : DUCRET Alexandrine, LEDUC Chloé, MOUGEL Jean-Baptiste, MOREL Fabienne, REMY Nicolas.

\* Non obligatoire dans les communes de moins de 5 000 habitants, mais souhaité par le Conseil Municipal

La prochaine séance du Conseil Municipal est fixée au lundi 28 avril à 20 h.

Les séances suivantes du Conseil Municipal sont prévues les : 26 mai, 23 juin, 25 août, 22 septembre, 20 octobre, 17 novembre, 15 décembre 2014

## Bilan déneigement - Hivers 2006 à 2014

NATURE DES PRESTATIONS	2006/2007	2007/2008	2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012	2012/2013	2013/2014
Engins STM + MO STM	26 119	52 290	103 070	101 770,25	88 368	69 143	101 299	55 719
Prestataires	23 587	74 214	89 361	112 769,8	81 067	74 050	126 075	55 957
Sel + transport (TTC)	22 403	38 670	77 388	62 496,89	80 979	37 687	58 971	56 646
Achat de sel (tonne)	330	569	1023,55	760	821,5	463,0	980,0	616,9
<b>Coût total</b>	<b>72 109 €</b>	<b>165 174 €</b>	<b>269 820 €</b>	<b>277 036,94 €</b>	<b>250 414,15 €</b>	<b>180 880 €</b>	<b>286 344,86 €</b>	<b>168 321,34 €</b>



## Météo

Valeurs du mois d'avril 2014 (du 01 au 24 avril)

Valeurs du mois d'avril 2014 (du 01 au 24 avril)		
Température (°C)	Maxi	23,57
	Mini	-1,67
	Moyenne	9,7
Pression hPa (mmb)	Maxi	948,5
	Mini	927,4
	Moyenne	938,6
Hygrométrie (/100)	Maxi	93,1
	Mini	20,2
	Moyenne	67,3
Pluviométrie* (mm)	Total	4,90
Ensoleillement (kW/m²)	Total	1076,45
Vitesse vent (km/h)	Maxi	32,76
	Moyenne	5,38



## COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE LA HAUTE-MOSELLOTTE

24, rue de la 3<sup>e</sup> DIA - 88310 Cornimont  
Tél. : 03 29 24 02 88 - Fax : 03 29 24 25 47  
Mail : comhtemoselotte@wanadoo.fr - Site : cchmo.net

## Permanences conseils en architecture

Le CAUE des Vosges assure des permanences mensuelles sur le territoire de la Communauté de Communes de la Haute Moselotte.

Cette opération, financée pour moitié par le Conseil Général des Vosges, vous permet de bénéficier des conseils personnalisés d'un architecte du CAUE pour tout projet de construction ou de rénovation (habitation, bâtiment agricole, garage...).

Nous vous rappelons que ce service est **gratuit et sans engagement...**

**Les permanences sont fixées aux dates suivantes :** les lundis 9 juin, 7 juillet, 8 septembre, 6 octobre et 3 novembre 2014 Renseignement et/ou prise de rendez-vous à la CCHMO.

## Permanences info énergie

La Communauté de Communes vous propose de bénéficier, le deuxième lundi de chaque mois, des conseils personnalisés et gratuits d'un technicien info énergie pour tout projet lié aux économies d'énergie (isolation, chauffage...).

**N'hésitez pas à prendre rendez-vous auprès de la CCHMO.**

## Horaires déchetteries

Jour	Niachamp à La Bresse		Blanfin à Saulxures-sur-Moselotte	
	Matin	Après-midi	Matin	Après-midi
Lundi		14 h - 18 h	8 h 30 - 12 h	
Mardi	8 h 30 - 12 h	14 h - 18 h		
Mercredi	8 h 30 - 12 h	14 h - 18 h	8 h 30 - 12 h	14 h - 18 h
Jeudi			8 h 30 - 12 h	14 h - 18 h
Vendredi	8 h 30 - 12 h	14 h - 18 h	8 h 30 - 12 h	14 h - 18 h
Samedi	8 h 30 - 12 h	14 h - 17 h	8 h 30 - 12 h	14 h - 17 h

## PERMANENCE MAIRIE ET ADJOINTS

<b>M. Hubert ARNOULD - Maire</b> Affaires générales, Affaires économiques, Emploi, Finances - Personnel communal.	Reçoit sur rendez-vous
<b>Mme Maryvone CROUVEZIER - 1<sup>ère</sup> Adjointe</b> - LEJEUNE Nelly, CMD* Finances - Marchés Publics - Budget - Subventions - Commissions d'appel d'offres, d'Achats, Délégations de services publics - Assurances - Achats - Affaires économiques.	Mercredi de 10 h à 12 h
<b>M. Jérôme MATHIEU - 2<sup>e</sup> Adjoint</b> - MOUGEL Jean-Baptiste, CMD* Régie Municipale d'Electricité - Eau et Assainissement (SIA) - Chauffage bois - STM.	Lundi de 15 h à 17 h
<b>Mme Geneviève DEMANGE - 3<sup>e</sup> Adjointe</b> - MOREL Fabienne, CMD* Affaires sociales - Maisons de Retraite - Services à la Population : logements, etc Conseil Municipal Jeunes.	Mardi de 10 h à 12 h
<b>M. Raymond MARCHAL - 4<sup>e</sup> Adjoint</b> - VERRIER François, CMD* Agriculture - Forêts - Gestion de l'Espace - Environnement/Développement durable - Embellissement Cimetières/Funérarium - Marchés - Carrières.	Jeudi de 10 h à 11 h
<b>Mme Alexandrine DUCRET - 5<sup>e</sup> Adjointe</b> - FLEURETTE Laurent, CMD* Affaires scolaires - Festival de Sculpture - Relations avec les Sapeurs-Pompiers Relations avec les associations autres que sportives et patriotiques - Affaires culturelles - Jumelages.	Lundi de 10 h à 12 h
<b>M. Jean-François POIROT - 6<sup>e</sup> Adjoint</b> - ANTOINE Aurélien, CMD* Urbanisme - Bâtiments (Investissements, entretien, locations, ventes) - P.L.U - Lotissements Terrains Voirie Circulation - Déneigement - Commissions de sécurité (bâtiments et ERP) SCOT - Associations Patriotiques.	Samedi de 10 h à 12 h
<b>Mme Elisabeth BONNOT - 7<sup>e</sup> Adjointe</b> - LEDUC Chloé, CMD* Ressources humaines - Formation - Démarche qualité - Communication, Bulletin municipal Animations - Fêtes et manifestations - Gestion des salles.	Samedi de 10 h à 12 h sur rendez-vous
<b>M. Loïc POIROT - 8<sup>e</sup> Adjoint</b> - REMY Nicolas, CMD* OTL (Tourisme, centrale de réservation, Piscine/Patinoire, Camping, Ski de fond) Sport et relations avec les associations sportives - Sécurité sur les pistes de ski Sites sportifs et de loisirs.	Vendredi de 14 h à 17 h sur rendez-vous

\*CMD = Conseiller(ère) Municipal(e) Délégué(e)

## Info CRAM-CARSAT

La Maison de la Solidarité et de la Vie Sociale (ex DVIS) informe qu'une permanence concernant la CRAM et la CARSAT est assurée les mardis matins à la maison des services publics et de l'emploi de Saulxures-sur-Moselotte, 87 rue du Collège, par Mme Marie-Agnès Valentin - Tél : 03.29.24.96.46

## Le Relais Services Publics

Le Relais Services Publics, c'est la possibilité en un seul et même lieu d'être accueilli par un agent pour obtenir des informations et effectuer des démarches administratives relevant de plusieurs administrations ou organismes publics.

Fort d'un grand nombre de partenaires, les agents sont à même de diriger la personne demandant une aide vers l'organisme qui lui est le mieux adapté.

### Son fonctionnement

Le Relais Services Publics est animé par un ou plusieurs agents chargés d'accueillir et d'informer les usagers, de leur expliquer les démarches administratives adaptées à leur situation, de les aider à constituer leurs dossiers. Il est ouvert à des personnes de tout âge, issues de toutes catégories socio-professionnelles.

Seule condition, remplir un formulaire d'inscription, et l'animatrice répondra à vos questions !

### Les services proposés par votre Relais Services Publics

- Un accès internet
- Un accès à une ligne téléphonique
- Des renseignements administratifs de tout ordre
- Une aide pour la constitution d'un dossier
- Obtenir un formulaire ou certificat (formulaire CAF ou CPAM, extrait de casier judiciaire...)
- Obtenir un rendez-vous avec un des partenaires du Relais Services Publics
- Photocopies

Des ateliers, sur divers thèmes (emploi, nutrition, estime de soi, logement...), sont également organisés au sein du Relais Services Publics.

### Le Relais Services Publics de La Bresse est ouvert du lundi au vendredi !

Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi de 8 h 45 à 12 h  
Mercredi de 8 h 45 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 15

**Il se situe à l'adresse suivante :**

Maison de La Bresse - 7 a rue de la Clairie - 88250 La Bresse

Relais → Services Publics

# VIE ÉCONOMIQUE

Lucie Hans, psychologue, est installée depuis le mois d'avril au 37 rue François Claudel - 88250 La Bresse. Elle consulte sur rendez-vous au 0782232173.

## Lucie Hans

Psychologue

37 rue François Claudel  
88250 La Bresse

07.82.23.21.73

NOUVEAU



## Golf indoor des Hautes-Vosges

**Ouverture du Golf Indoor des Hautes-Vosges le 1<sup>er</sup> mai 2014.**

Vous y trouverez un bar « Le Club House », un simulateur de Golf haute définition, 9 pistes de mini-golf d'intérieur ainsi qu'un filet de practice pour s'entraîner. Accessible à tous dès 4 ans pour le mini-golf et 6 ans pour toutes les autres activités.

Venez nombreux pour découvrir cette nouvelle activité sur le Massif des Vosges. Un atout indéniable pour les 4 saisons, et ce, par tous les temps.

### Pour les golfeurs et les non-golfeurs.

Les simulateurs Haute Définition reproduisent toute l'ambiance d'un vrai terrain de golf (son, vent, pentes, puissance de frappe...).

Un moment de détente et de pratique du golf idéal en familles, entre amis ou entre collègues, pour découvrir, s'entraîner ou se perfectionner quel que soit son niveau, et ce, par tous les temps.

Le simulateur vous permet de jouer à plusieurs sur une large sélection de parcours.

13 rue des Proyes - 88250 LA BRESSE

www.gidhv.fr

Tél. : 06.73.33.31.35

## ● Prévention routière

Le 15 avril dernier, les moniteurs de la Gendarmerie Nationale sont venus animer une séance d'éducation à la sécurité sur la route à destination des classes de CM2. Celles de l'école publique primaire du Centre et de l'école privée Saint-Laurent ont donc passé le test théorique, un questionnaire sur les déplacements à pied ou en deux roues. Ensuite, la partie pratique était constituée d'un parcours en vélo.

Les résultats des tests, plus particulièrement la désignation du meilleur élève, seront directement adressés aux parents par la prévention routière d'Épinal.



## ● Visites et inscriptions à l'école maternelle « La Tourterelle » (école publique)

Les visites et inscriptions pour les enfants nés entre 2009 et 2012 se feront sur rendez-vous, les lundis, mardis, jeudis, vendredis de 8h30 à 11h et les mardis et jeudis à 15h jusqu'au 27 mai 2014.

Tél : 03 29 25 52 36 - Inscription préalable en mairie.



## ● Temps d'Activités Périscolaires Maternelle « La Tourterelle » (TAP - école publique)

Dans le cadre des TAP maternelle les enfants de grande section ont travaillé sur le thème des pompiers.

Pour clôturer cette activité les enfants ont eu le privilège de visiter la caserne de la ville.



## ● École et collège Saint-Laurent

Les écoliers sont allés à l'école d'autrefois, à l'Encrier au champ, à Guménil.



En chaussons et blouses noires, ils se sont rangés dans un silence total avant de pénétrer en classe. Les jeunes élèves ont fait comme s'ils étaient en 1923, et ont rejoint leurs pupitres de bois, écrit avec un porte-plume... sous la chaleur du poêle à bois et en regardant avec curiosité le bonnet d'âne qui attendait d'être coiffé à la moindre incartade ! Pour la récré, les écoliers ont troqué basket à roulettes ou clignotantes pour des sabots en bois... Moins lestes pour s'ébattre ! Puis l'après-midi a été voué au tissage... et, bien heureux d'être en 2014, les enfants ont retrouvé le chemin de leur école.

## Art Bus au Collège

Le projet « Art Bus » mené par La Lune en Parachute existe depuis 2005. Il propose chaque année à des artistes différents d'investir le lieu du bus afin d'en faire une œuvre d'art.

Le projet est itinérant, le bus se promène dans les différents collèges du département. Il a séjourné dans la cour de notre Collège Saint-Laurent du 10 au 17 avril 2014.

L'enjeu est d'amener l'art et les pratiques artistiques dans les collèges. Changer le sens habituel des choses : ne pas aller dans les musées, parfois plus difficilement accessibles pour différentes raisons (géographiques, financières...); mais bel et bien sortir l'art des musées et amener les œuvres au cœur de notre société, dans les établissements scolaires.

Le protocole change lui également puisqu'on se retrouve alors face à une situation qui permet l'interaction. Les élèves sont invités à participer, entrer dans le bus et donc dans l'œuvre, en faire partie et parfois même la faire évoluer. Ils peuvent toucher et régulièrement faire l'expérience des matières.

Une véritable invitation à cette pratique d'un art résolument vivant et contemporain.



## Action pour le Carême

En cette période de Carême, les enfants de primaire de l'école Saint-Laurent se sont retrouvés tous les jeudis pour partager du pain. Ils avaient la possibilité d'apporter la somme d'argent destinée à l'achat de leur goûter habituel.

Lors du dernier jeudi, les enfants de la maternelle ont été associés à cette action.

L'argent collecté servira à aider des enfants du Vietnam à aller à l'école.



## Les inscriptions à l'école Saint-Laurent

Mme Didierlaurent, directrice de l'école Saint-Laurent, se tient à votre entière disposition afin de vous faire découvrir notre établissement et vous présenter les projets qui animent notre équipe. Un petit séjour dans la classe ou une intégration en douceur avant la fin de l'année est également possible en fonction de vos disponibilités.

### Quelques informations pratiques :

L'école fonctionne sur 4 jours (lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h15 à 11h30 et de 13h15 à 16h).

De 16h à 16h30 : possibilité de participer à l'aide aux devoirs pour les primaires et un temps de goûter et de jeux pour les maternelles (gratuit).

### Accueil périscolaire :

7h20 à 8h10 ; 11h30 à 12h10 ; 16h30 à 18h10.

Accueil des enfants à partir de 2 ans et tout au long de l'année.

Contribution des familles pour l'entretien de nos locaux et les frais de personnels : 18€ par mois.

Rendez-vous au 03 29 25 41 61.

## Les inscriptions au Collège

Les inscriptions au collège ont démarré. Mme Cochenet, directrice du Collège, se fera une joie de vous faire visiter les locaux, de vous présenter l'équipe, de vous expliquer les spécificités, de l'établissement : l'initiation à l'espagnol en 6<sup>e</sup>, les journées banalisées (pour apprendre autrement), l'accompagnement éducatif, etc.

Téléphonez au 03 29 25 41 61 pour de plus amples informations. Nous vous fixerons alors un rendez-vous.

GRUPE SCOLAIRE  
ST LAURENT  
KERMESSE  
DIMANCHE 25 MAI

STANDS  
Fleurs  
Jouets  
Bavette

JEUX  
Quinzaine tout  
fort égypte  
Pique à la ligne  
Structure gonflable

TOMBOLA  
NOMBREUX LOTS

TICKETS PROPOSÉS  
PAR LES ÉLÈVES AVANT  
ET SUR PLACE LE DIMANCHE  
TIRAGE DES LOTS À 18H

Frites  
Pâtisseries  
Bonbons  
Goûters

APERITIF CONCERT À 11 H HARMONIE  
JEANNE D'ARC  
ET CHORALE DES ENFANTS  
REPAS 13 H  
RÉSERVATIONS AU 03-29-25-41-61

Vous êtes tous invités ! Venez nombreux !



**L'expérience d'un fabricant local**  
pour votre projet, depuis 1995

[www.poirot-construction.fr](http://www.poirot-construction.fr)

Ossature et Madrier massif  
Bois des Vosges

Votre projet sur-mesure  
et plus de 1000 modèles catalogue

**TÉL. 03 29 25 52 33**  
contact@poirot-construction.fr  
9, rue Mougél Bey - 88250 - La Bresse







**EURONICS**  
City

PRIX PROMO  
COUPE DU MONDE DE FOOT  
BRÉSIL 2014

**REMISE 10 %**  
par tranche  
de 100 € d'achat

**REMISE 15 %**  
sur le gros électroménager  
si extension de garantie souscrite  
VOIR CONDITIONS EN MAGASIN  
SAV assuré toutes marques

9 route de Cornimont - La Bresse  
Tél. : 03 29 25 67 67  
[www.euronics.fr](http://www.euronics.fr)

**PRS**

Entretien paysager  
et habitat

+ de 14 années d'expérience  
à votre service

- Tonte de pelouses
- Fauchage et débroussaillage
- Taille de haies et d'arbustes
- Elagage et abattage
- Nettoyage haute-pression
- Nettoyage divers
- Bricolage
- Débarras, évacuation vers déchetterie
- Déneigement accès et toitures

Contact : Richard Philippe - La Bresse  
Tél. : 03 29 25 47 13 - Portable : 06 07 95 18 28



## ● Association Familiale

**Ruche 2014 (Enfants de 3 à 8 ans)**

**Du lundi 7 au vendredi 12 juillet 2014**

**Du mardi 15 juillet au vendredi 18 juillet 2014**

**Du lun 21 au vendredi 25 juillet 2014**

**Du lundi 27 juillet au vendredi 1 août 2014**

Sorties, journée FRAISPERTUIS, intervenants spectacles, pique-niques, Ciné goûter, Théâtre, danse, l'heure du conte, jeux de plein air et nombreuses activités manuelles. A ce jour, les sorties ne sont pas encore programmées.

**Accueil des enfants :** du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30

**Lieu :** École maternelle publique du centre - 9, Rue de la Résistance - 88250 LA BRESSE

### Tarifs semaine/enfant

Quotient familial : Inférieur ou égal à 630 € : **49,50 €** - 631 € à 900 € : **54,50 €**  
901 € à 1200 € : **60 €** - 1201 € à 1500 € : **65 €**

Supérieur à 1500 € : **67,50 €**

Bons CAF et chèques vacances acceptés.

La ville de La Bresse et le service du CCAS attribuent des aides aux familles.

### Les inscriptions se feront en juin

Salle du Champstel (derrière la mairie)

Le jeudi 12 juin 2014 de 16h à 18h30

Le mardi 17 juin 2014 de 16h30 à 18h30

Le samedi 21 juin 2014 de 9h à 11h

**Attestation assurance, carnet de santé, photocopies vaccinations, n° allocataire, justificatif quotient familial.**  
**Carte Association Familiale : 9 € (pour les non adhérents)**  
**Ces pièces doivent être obligatoirement données à l'inscription.**

**Pour tout renseignement :** POIROT Martine 06.81.87.30.98

Mail : [ruche@afabresse.net](mailto:ruche@afabresse.net) - [poirotmartine@gmail.com](mailto:poirotmartine@gmail.com)

**C'est avec grand plaisir que nous accueillerons vos enfants à LA RUCHE**



## ● Multi accueil Les P'tits Amis de Oui-Oui

**Compte-rendu Assemblée Générale - 15 avril 2014**

En présence de Madame Alexandrine Ducret, représentante de Monsieur le Maire, d'une trentaine de parents, des membres du Conseil d'Administration et du personnel, l'association a organisé son assemblée générale ordinaire le 15 avril dernier.

### Rapport moral :

Le rapport moral a été présenté par la Présidente Françoise Cahon. L'Association compte 83 familles adhérentes correspondant à 103 enfants gardés.

L'année 2013 a été marquée par 2 événements forts pour la structure :

- La mise en place des repas (déjeuners et goûters) sans augmentation du tarif horaire de garde pour les parents (obligation dans le cadre de la mise en place de la Prestation Unique de Service) qui a pu voir le jour grâce à une collaboration avec la Maison de Retraite et la municipalité.
- L'agrandissement de l'espace d'accueil de la structure au second semestre 2013 qui a permis d'augmenter la capacité d'accueil de 5 places et ainsi de pouvoir répondre favorablement à de plus nombreuses demandes de parents, surtout pendant les périodes de vacances scolaires.

### Rapport d'activités :

Catherine Clémence, la directrice de la structure a présenté le rapport d'activités.

Elle a tenu à rappeler la rigueur imposée par la CNAF dans le calcul des heures de présence des enfants. En effet, quel que soit la structure fréquentée en France, le tarif horaire, calculé en fonction des revenus du foyer, est le même partout. Parallèlement, l'association doit facturer les heures de garde indiquées par les parents dans leur contrat de mensualisation pour rester dans les règles fixées par la CNAF. Ainsi, la Prestation de Service Unique de la CAF et la participation financière des parents couvrent au maximum 66% du budget de la structure. Il reste donc à trouver au minimum 34% des dépenses pour équilibrer le budget. L'association se tourne donc naturellement vers les communes dont certains enfants fréquentent la structure pour trouver des financements. Actuellement, seules les communes de La Bresse et Cornimont ont répondu favorablement en signant un Contrat Enfance Jeunesse.

Une augmentation de 2767 heures de garde est à noter entre 2012 et 2013 et avec l'agrandissement, la fréquentation a augmenté de 14% pour ce début d'année 2014.

Les modes de garde évoluent aussi avec plus d'enfants présents moins longtemps. Sur une journée plus d'une trentaine d'enfants peuvent être accueillis au multi-accueil.

En termes de formation, la structure, convaincue de l'importance de la transmission des savoirs, accueille régulièrement des stagiaires.

Le personnel participe très régulièrement à des conférences et des formations.

Les thèmes suivants ont été abordés en 2013 :

- le sommeil du jeune enfant en collectivité
- lire, pas si simple
- le jeu libre en structure
- pourquoi les enfants jouent
- les maladies ORL
- l'apprentissage de la propreté
- le CAP petite enfance...

Enfin, la structure vit au rythme de nombreuses animations et initiatives : des rendez-vous avec les personnes âgées de la résidence et de la maison de retraite, la participation aux Foulées Bressaudes, à Dimanche en Jeux, aux marchés d'été, à la Saint Nicolas, à l'heure du conte, aux décorations des sapins de Noël en ville, aux spectacles proposés par le Relais des Assistantes Maternelles...

D'ailleurs, l'équipe participera au Festival des Arts Mélangés en compagnie de Régine et Céline et les œuvres des enfants seront exposées à la Maison de La Bresse du 4 au 15 juin prochain.

Pour terminer, Catherine Clémence remercie l'ensemble des parents pour leur confiance, les communes pour leur soutien et toute l'équipe qui travaille au quotidien auprès des enfants, dont le docteur Lemesle-Lahalle et l'infirmière de la Maison de Retraite qui intervient 5h par semaine (convention signée avec la CCAS et la Maison de retraite).

L'assemblée approuve le rapport moral et le rapport d'activité à l'unanimité.

### Bilan financier :

Monsieur Creusot du cabinet KPMG présente le bilan financier.

Après une année 2012 présentant un déficit de 7200€, cette année 2013 présente un petit déficit de 488€.

Le commissaire aux comptes indique que les comptes annuels sont réguliers et sincères et donnent une image fidèle de la structure. L'association est très bien gérée.

Le résultat est affecté à la réserve associative à l'unanimité.

L'assemblée approuve le rapport financier à l'unanimité.

### Renouvellement des membres du Conseil d'Administration :

Mmes Annick Vaxelaire, Laëtitia Vaxelaire, et Françoise Cahon mettent fin à leur mandat de membres du Conseil d'Administration. Mmes Laëtitia Simon, Marie Fleurance et Elodie Satre Buisson souhaitent rejoindre le Conseil d'Administration.

**Vote de l'assemblée :** l'assemblée approuve les membres du Conseil d'Administration.

L'assemblée est clôturée.

La soirée se termine autour du verre de l'amitié.



## ● Bureau Montagne des Hautes-Vosges

### INFO

Nous vous informons que le Bureau Montagne des Hautes-Vosges s'agrandit et vient de déménager. Il est désormais localisé au **13 rue des Proyes** (dans le même bâtiment que le Golf Indoor des Hautes-Vosges).



## ● Croix Rouge

### INFO

L'équipe de la Croix Rouge de La Bresse est désormais rattachée à l'unité de la Moselotte : tout courrier les concernant doit maintenant être adressé à Mme Claudine Didierlaurent, Unité Croix Rouge de la Moselotte, 285 Avenue Victor Hugo, 88290 Saulxures-sur-Moselotte.

## ● Foyer de Ski

Pour la dernière fois de la saison, les 133 pousses des foyers du massif se sont rassemblées à la Salle des Fêtes de La Bresse pour la remise du Palmarès Sports Passion !

Après la projection d'un superbe montage vidéo retraçant l'ensemble des courses de la saison, et de quelques conseils donnés par de grands noms du ski comme Delphine Claudel et Adrien Backscheider, chaque jeune s'est vu remettre son classement. Grâce aux bons résultats de ses skieurs et pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, le Foyer bressaud garde la 1<sup>re</sup> place du challenge Grandmougin devant les foyers de Gérardmer et Vagney. Une grande satisfaction pour les entraîneurs qui voient là leur travail récompensé de la plus belle des manières ! D'ores et déjà, Roland, Claude, Jérôme, Denis et Michel vous donnent rendez-vous pour la saison prochaine !



# Mr Seb

informatique

Sébastien Lejeune Informatique 11, Route de Cornimont 88250 LA BRESSE

Mobile : 06 51 43 75 99

**NOUVEAU MAGASIN !**  
En face du DIA

Service Express

Qualité PRO

24 h Chrono

Economies 10 %

FORMATIONS ET SERVICES DIVERS

LABO PHOTO DIAPOS/NEGATIFS

ASSISTANCE ET DÉPANNAGE MATERIEL ET CONSOMMABLES

RECHARGE DE CARTOUCHES

# CATENA

On y va !

GRUPE Mr. Dricolage

**SILCA**

**Dulux VALENTINE**

**sikkens**

**PROMOTIONS EN PETIT ELECTROMÉNAGER ET MÉNAGE**

**REPRODUCTION CLES**

**BARBECUES : 20 % sur modèles exposés**

**SEMENCES VILMORIN**

**ARROSAGE, TUYAUX et ACCESSOIRES GARDENIA**

**LOCATION SHAMPOUINEUSES**

[www.bricolage-decoration-la-bresse-88.com](http://www.bricolage-decoration-la-bresse-88.com)

[www.cuisineplaisir.fr](http://www.cuisineplaisir.fr)

MARION VALDENAIRE - 10, rue Paul Claudel - 88250 La Bresse - Tél : 03 29 25 41 36

## ● La Roue Verte

### École de cyclisme

En ce mois d'avril, les jeunes vététistes de la Roue Verte ont repris l'entraînement, encadrés par deux nouveaux entraîneurs. Au programme, la découverte du VTT pour les nouveaux licenciés, du cross country, du trial et un max de plaisir sur un vélo.



### Coupe de France VTT

L'équipe Coupe de France de La Roue Verte, composée de 7 vététistes du club et mise en place durant cet hiver, s'est rendue à sa première grosse échéance après 2 manches de coupe de Lorraine : la manche de Coupe de France VTT à Cassis. Des résultats prometteurs en ce début de saison pour nos Bressaude, prochaine manche à Lons Le Saunier.

En cadets : Alexis Arnould 142<sup>e</sup>, Matthias Géhin 147 ; juniors : Léa Richard 14<sup>e</sup> ; juniors : Quentin Arnould 105<sup>e</sup> ; élites féminines : Aurélie Perry 6<sup>e</sup> ; master 40 : Sébastien Bilon 13<sup>e</sup>, open : Jérôme Chevalier 44<sup>e</sup>.

*En XCE, Titouan Perrin Ganier termine 5<sup>e</sup>.*

### Enduro :

La saison d'enduro a repris également. Jérémy Arnould commence fort la saison avec une 3<sup>e</sup> place à l'EREC de Thonnance, une deuxième place en Belgique et surtout la 3<sup>e</sup> place sur le Shimano Epic Enduro qui est une course d'enduro qui se déroule sur 90 km, avec 4000 m de dénivelé et un départ à 5 h du matin.

Ensuite, départ pour le Chili pour la première manche des Enduro World Series : Jérémy termine 42<sup>e</sup>.

### Descente :

Lors de la descente de Faulx (54), nos descendeurs ont bien assuré sur un tracé très sec : Kevin Poirot termine 8<sup>e</sup>, Béranger Munsch 14<sup>e</sup> et Baptiste Perrin 96<sup>e</sup>.

## ● Football

### La Section football renouvelle son équipement avec l'aide de ses partenaires.

Marc Calado, le président et les membres du comité du club profitent de la portée du bulletin municipal pour remercier chaleureusement les partenaires locaux pour leur part contributive, aidant ainsi toutes les sections dans la pratique du ballon rond à la Bresse.

Chaque année, bon nombre de commerçants, artisans, restaurateurs et industriels sont sollicités par les bénévoles du club. Ceux-ci répondent régulièrement présents lorsqu'il faut soutenir l'association dans l'organisation de ses manifestations.

Cette année, l'achat de ballons et de survêtements supplémentaires a pu satisfaire les licenciés grâce aux sponsors : Tissus Gisèle, Du pain au Lard, Boulangerie Pâtisserie Paline, Hiviaco, la graniterie Petitjean, l'auberge des Hauts Viaux. Sincères remerciements.



# OFFICE DE TOURISME ET DE LOISIRS

## Horaires d'ouverture de l'Office de Tourisme

Hors vacances scolaires : du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h

Ouverture exceptionnelle le jeudi de l'Ascension dans le cadre du Festival de Sculpture : de 9h à 12h et de 14h à 18h

Week-end de la Pentecôte : ouvert dimanche 8 et lundi 9 juin de 9h30 à 12h30

## ● Horaires d'ouverture complexe piscine loisirs

2A rue des Proyes - 88250 LA BRESSE - Tél. : 03 29 26 21 20  
Site internet : www.labresse.net - E-mail : piscine@labresse.fr

### Période scolaire - Du lundi 12 mai au dimanche 6 juillet 2014 inclus

Vous pouvez réserver le sauna et le hammam en dehors de ces heures et pendant les heures d'ouverture piscine

	Piscine - bain à bulles* - UV	Sauna Hammam
<b>lundi</b>	<b>FERMÉ</b>	
<b>mardi</b>	16 h 30 à 19 h	16 h 30 à 19 h
<b>mercredi</b>	10 h 30 à 19 h	
<b>jeudi</b>	16 h 30 à 19 h	
<b>vendredi</b>	16 h 30 à 21 h 30	16 h 30 à 21 h 30
<b>samedi</b>	10 h 30 à 12 h 30 14 h à 18 h	
<b>dimanche</b>	9 h à 12 h 30	10 h à 12 h
<b>jours fériés</b> (jeudi de l'Ascension et lundi de Pentecôte)	9 h à 12 h 30	

\* Fermeture du bain à bulles et du toboggan 1/4 d'heure avant la fermeture des bassins



## ● Sortie du Guide été 2014

Retrouvez toutes les nouveautés de l'été dans le guide fraîchement paru : l'agrandissement du bike park à La Bresse-Hohneck, l'ouverture de la clairière aux cabanes chez Bol d'Air, le nouveau golf indoor au 13 rue des Proyes, les balades de l'été à tout petit prix sur des thématiques originales (construction d'un abri dans les bois et une balade à la recherche des lutins dans la forêt...).

À se procurer gratuitement à l'Office de Tourisme

## ● Salon des Vins : un cru 2015 à repenser

La 14<sup>e</sup> édition qui s'est tenue à la Halle des Congrès du 11 au 13 avril dernier n'a pas connu le succès escompté. Trop de soleil diront certains, trop d'animations sur le secteur ajouteront d'autres... Quoi qu'il en soit, cette 14<sup>e</sup> édition a montré que le concept traditionnel d'un salon des vins s'essouffait et que cette manifestation devait être repensée dans sa globalité. Les viticulteurs, fidèles depuis les débuts du salon, ont, pour la grande majorité, montré leur vif intérêt à revenir à La Bresse du 10 au 12 avril 2015. Aux organisateurs de trouver une formule qui redynamise l'événement pour les années à venir.



NOUVEAU... plats chauds maison

**cybières-pizza@**

Salades, pâtes, pizzas et plats chauds maison

Midi & soir

Centre Ville La Bresse Tél : 03 29 25 69 70

**Illico perso**

9 rue de l'église LA BRESSE

☎ 09 80 66 44 22

Vêtements et Objets personnalisés  
Idées cadeaux  
Design - Déco  
Communication visuelle  
Entreprises - Clubs - Associations

BOUTIQUE ATELIER

## Services communaux de permanence :

En dehors des heures d'ouverture des services, une permanence est assurée par les Services Techniques Municipaux pour répondre à des urgences : l'eau, l'assainissement, la circulation, le déneigement, la voirie.

### Téléphone

**Mairie : 03 29 25 40 21**

Heures d'ouverture des bureaux au public :  
Lundi au vendredi : 9h à 12h15 et de 14h à 17h - Samedi : 9h à 12h

**Service techniques municipaux : 03 29 25 53 89**

Urgence techniques : 06 08 23 56 53  
Urgence bâtiments : 06 07 96 51 26

Heures d'ouverture des bureaux public : du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h

**Service urbanisme et Gestion du Patrimoine : 03 29 25 53 89**

Permanence de 9h à 12h du lundi au vendredi  
sur rendez-vous (de 14h à 17h) les lundi, mardi, jeudi et vendredi.

**Régie Municipale d'Électricité : 03 29 25 54 00**

Heures d'ouverture des bureaux au public : du lundi au vendredi de 7h30 à 12j et de 13h30 à 17h.

**Syndicat Intercommunal d'Assainissement : 03 29 62 54 21**

24, rue de la 3<sup>e</sup> DIA - 88310 Cornimont

Heures d'ouverture au public : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h

**Espace Info Énergie de Saint-Dié : 03 29 55 34 15**

89, rue d'Alsace - 88100 Saint-Dié - e-mail : eie.saintdie@free.fr

**Sapeurs-Pompiers : 18**

**Police-Gendarmerie : 17**

Chaque membre de la municipalité assure à tour de rôle une semaine de permanence.

**Numéro d'urgence : 06 08 57 51 94**

## + Service de Garde +

Urgences à domicile ..... Tél. : 15

Pompiers et urgences sur la voie publique ..... Tél. : 18

Gendarmerie ..... Tél. : 17

**Service Médi-Garde (nuit, dimanche et jours fériés - Tél : 0 820 33 20 20)**

**Dr MENIERE - Dr ARNOULD :** 11, rue de l'Église - Tél : 03 29 25 40 09  
Matin : 8h - 11h - Après-midi : 15h - 18h. Sur rendez-vous.  
Fermé le mercredi après-midi et le samedi.

**Cabinet médical :** 2 rue Joseph Remy

**Dr LEROY - Tél. :** 03 29 25 40 87 - Tous les matins de 8h30 à 10h30.  
Le lundi, mardi, mercredi et vendredi de 17h à 18h30, sur rendez-vous.

**Dr HOFGAERTNER - Tél. :** 03 29 25 35 35  
le lundi, mardi, mercredi matin de 10h30 à 12h.  
Le jeudi, vendredi, samedi matin de 8h à 9h30. Le lundi de 14h à 16h.  
Sur rendez-vous : mercredi, jeudi, vendredi de 17h à 19h.

### Infirmières

**FLIELLER Valérie :** 28 rue des Proyes - Tél. : 03 29 25 65 49

**POIROT Nathalie :** 12 rue Mougel Bey - Tél. : 03 29 25 63 96 ou 06 07 82 92 35

### Pharmacies

**Pharmacie du HOHNECK :** Ouverte les lundis et fermée les mercredis

**Pharmacie DORIDANT-MARION :** Ouverte les mercredis et fermée les lundis.

**Trouvez la pharmacie de garde la plus proche : N°Audiotel 3237 (accessible 24h/24)**

**Relais Services Publics :** Maison de La Bresse - 7A rue de la Clairie - Tél. : 03 29 23 05 78

Lundi, mardi, jeudi, vendredi : 8h45 - 12h et mercredi : 8h45 - 12h et 13h30 - 17h15

**Adavie :** Tél. : 03 29 35 23 06

**Ambulance-Taxis-VSL**

**Transmosel SARL :** Tél. : 03 29 25 60 60

**De 20h à 8h :** Service de garde préfectorale en semaine  
**Dimanches et jours fériés de 8h à 20h :** faites le 15

**Taxi Denis :** Tél. : 03 29 25 40 28 ou 06 76 47 33 95 (personnes assises)

### ADMR

**Permanence téléphonique :** Tél. : 03 29 25 43 77

**Au bureau tous les après-midis :** Tél. : 03 29 25 62 60

## ÉTAT-CIVIL - Avril 2014

### NAISSANCE

**Adrian** né le 7 avril 2014 à Remiremont, fils de Philippe KUBIAK et de Christine MANSUY.

### MARIAGE

Le 19 avril 2014, **Marcel REMOND**, conducteur de machine et **Catherine CANCEL**, infirmière, résidant à La Bresse.

### DÉCÈS

**POIROT Guy Marie Marcel**, âgé de 64 ans, domicilié 20 rue du docteur Lapierre à La Bresse, décédé le 28 mars 2014 à Vincey, célibataire.

**ELIOT Gilberte Léontine Renée**, âgée de 81 ans, domiciliée 27 rue de la Clairie à La Bresse, décédée le 4 avril 2014 à La Bresse, épouse de ROUSSEAU Roland.

**DIDIER-LAURENT Hélène Marie Aline**, âgée de 83 ans, domiciliée 32a rue de la Clairie à La Bresse, décédée le 7 avril 2014 à La Bresse, épouse de FAIVE Paul.

**ARNOULD Simone Jeanne**, âgée de 83 ans, domiciliée 32a rue de la Clairie à La Bresse, décédée le 22 avril 2014 à La Bresse, épouse de STOECKLIN Pierre.

**MARION Marguerite Marie**, âgée de 94 ans, domiciliée 32a rue de la Clairie à La Bresse, décédée le 23 avril 2014 à La Bresse, épouse de BRIOT Jules.

**ARNOULD Marie Rose**, âgée de 86 ans, domiciliée dans l'Aube, décédée le 13 avril 2014 à Troyes, épouse de FLEURETTE Jean André.

## Mai 2014

15-mai	Marche Interclub	Centre Culturel et Social	9h	Club des Toujours Jeunes
16-mai	Soirée piscine + pizza	Piscine	à partir de 18h	Office Tourisme Loisirs
16-mai	Table ronde « Quel rôle pour la Vosgienne dans le massif ? »	Maison de La Bresse	20h	Ville de La Bresse
17-mai	Le munster dans tous ses états	Maison de La Bresse	10h	Ville de La Bresse
17-mai	Dessin en live par Olivier Claudon	Maison de La Bresse	15h	Ville de La Bresse
18-mai	Retro Loisirs Ligne Bleue	Espace loisirs patinoire	9h - 14h	Retro Loisirs Ligne Bleue
23-mai	Soirée piscine + pizza	Piscine	à partir de 18h	Office Tourisme Loisirs
24 mai au 1 juin	23 <sup>e</sup> Festival International de Sculpture « Camille Claudel »	Site Espace Loisirs Piscine-Patinoire	9h - 18h	Ville de La Bresse
24 mai au 1 juin	Expositions du Festival « Camille Claudel »	Maison de La Bresse	10h - 12h 14h - 18h	Ville de La Bresse
24-mai	Challenge Jeunes et course départementale d'Orientation	Site de Lispach	14h30	Hautes-Vosges Orientation
24 et 25 mai	« L'enduro des Hautes Vosges » V.T.T.	Station Labellemontagne	9h - 18h	La Bressaude Roue Verte/IRWEGO
25-mai	Championnat National de Trial Moto	Col de Grosse Pierre	9h - 17h	Ecole de Trial
25-mai	Kermesse des écoles St Laurent	Ecoles et Collège Saint Laurent	9h - 18h	Groupe scolaire St Laurent
25-mai	Elections européennes	Halle des Congrès	8h - 18h	Ville de La Bresse
27-mai	Concours pétanque Triplettes vétérans	à côté du gymnase	14h	La Bressaude pétanque
30-mai	Soirée piscine + pizza	Piscine	à partir de 18h	Office Tourisme Loisirs
31-mai	Concours pétanque Officiel Doublettes	à côté du gymnase	14h	La Bressaude pétanque

## Juin 2014

1-juin	Bourse aux plants	Centre ville marché dominical	8h - 12h	Jardiniers de France
3-15 juin	Exposition dans le cadre du Festival des Arts mélangés «chemins d'ailleurs»	Maison de La Bresse	journée	C.C.H.Mo
3-juin	Championnat des Vosges pétanque Triplettes vétérans	à côté du gymnase	14h	Pétanque
6-juin	Soirée piscine + pizza	Piscine	à partir de 18h	Office Tourisme Loisirs
7-juin	Don du Sang	Salle des fêtes	9h - 12h 15h - 18h30	Etablissement Français du Sang
7-8 juin	Tournoi de basket	Gymnase	Sam 14h - 23h Dim 9h - 18h	La Bressaude Basket
8-juin	Journée Pêche jeunes	Etang des Grandes Feignes	à partir de 8h30	AAPPMA
9-juin	Balade contée, chemins de lisière	Lac de Blanchemer	après midi	C.C.H.Mo
12-juin	Soirée reportages (chemin de traverse au Cap Vert et travaux vidéos des écoles)	Salle de Cinéma Grand Ecran	20h	Maison des Loisirs et de la Culture
13-juin	Soirée piscine + pizza	Piscine	à partir de 18h	Office Tourisme Loisirs
13-juin	Concert de printemps chorale	Eglise	20h30	Chorale la Boîte à chansons
14-juin	Kermesse école maternelle «La Tourterelle»	Ecole primaire maternelle 9 rue de la résistance	9h30 - 16h30	Coopérative scolaire maternelle du centre
14-15 juin	Championnat des Vosges en paires de scrabble et Tournoi homologable en 2 parties	Salle des fêtes	Sam 14h - 17h Dim 9h - 18h	Club de scrabble
15-juin	Marche gourmande	Départ La Bresse Hohneck	11h30	Altytud 630/Club Vosgien
15-juin	Tournoi de Football	Terrain de Foot Stade Planot Paris	9h - 18h	La Bressaude Football
18-juin	Cérémonie patriotique Appel du Gal De Gaulle	Sommet du Hohneck	15h	Le Souvenir Français
18-juin	Cérémonie patriotique Appel du Gal De Gaulle	Monument aux Morts	18h	Ville de La Bresse
20-juin	Soirée piscine + pizza	Piscine	à partir de 18h	Office Tourisme Loisirs
21-juin	Fête de la musique	Centre ville	à partir de 19h	Ville de La Bresse/ALTYTUD 630
22-juin	Championnat de Lorraine de relais en course d'orientation	Site de Belle Hutte	10h à 12h	Hautes-Vosges Orientation
22-juin	Coupe de Lorraine Cross Country Eliminator Jeunes	Site de la Vertbruche	9h	La Bressaude Roue Verte

Directrice de la publication : Elisabeth BONNOT

Administration, rédaction, photographie, publicité : Mairie de La Bresse - Tél. : 03 29 25 40 21

Mise en Page : Atelier VOOVOYEZ - Impression : SOCO SPRINT Imprimeurs - Épinal

Crédit photo : Mairie de La Bresse et Associations diverses.

Tirage : 2700 exemplaires - Prix de vente au numéro : 0,50€ - Dépôt légal ISSN : 1168-433X





## Votre prochaine programmation mai/juin

MLC - CINEMA GRAND ECRAN - LA BRESSE [www.mlclabresse.com](http://www.mlclabresse.com)



**DANS LA COUR** - Comédie dramatique française (1 h 37) réalisée par Pierre Salvadori avec Catherine Deneuve, Gustave Kervern...

Je. 22/05	Ve. 23/05	Di. 25/05	Lu. 26/05
20h	20h30	17h	20h



**BABYSITTING** - Comédie française (1 h 25) réalisée par Philippe Lacheau et Nicolas Benamou avec Philippe Lacheau, Alice David

Me. 21/05	Sa. 24/05	Sa. 24/05
15h	18h	20h30



**LA COUR DE BABEL**  
Documentaire français (1h29) réalisé par Julie Bertuccelli.

Lu. 26/05	Ma. 27/05	Me. 28/05
scolaires	scolaires et 20h	scolaires



**BARBECUE** - Comédie française (1 h 38) réalisée par Eric Lavaine avec Lambert Wilson, Franck Dubosc, Florence Foresti.

Je. 29/05	Ve. 30/05	Sa. 31/05	Lu. 2/06	Ma. 3/06
20h	20h30	20h30	20h	20h



**RIO 2** en 2D ET 3D  
Animation Aventure Comédie américaine (1 h 42) réalisée par Carlos Saldanha.

Me. 28/05	Je. 29/05	Sa. 31/05	Di. 1/06	Me. 4/06	Sa. 7/06	Di. 8/06
15h (3D)	15h (2D)	18h (2D)	17h (2D)	15h (3D)	18h (3D)	17h (3D)



**LE SPIDERMAN : LE DESTIN D'UN HÉROS** en 3D - Action, Fantastique, Aventure américaine (2h21) réalisée par Marc Webb avec Andrew Garfield, Emma Stone.

Jeu. 5/06	Ve. 6/06	Sa. 7/06	Lu. 9/06	Ma. 10/06
20h (3D)	20h30 (3D)	20h30 (3D)	20h (3D)	20h (3D)



**GRACE DE MONACO** - Biopic, Drame français, américain (1 h 43) réalisé par Olivier Dahan avec Nicole Kidman.

Me. 11/06	Ve. 13/06	Sa. 14/06	Di. 15/06
15h	20h30	20h30	17h



**24 JOURS, LA VÉRITÉ SUR L'AFFAIRE ILAN HALIMI**  
Drame français (1 h 50) réalisé par Alexandre Arcady avec Zabou Breitman

Sa. 14/06	Lu. 16/06	Ma. 17/06
18h	20h	20h



**MAPS TO THE STARS** ou **X-MEN : DAYS OF FUTURE PAST**  
en 2D et 3D

Je. 19/06	Ve. 20/06	Sa. 21/06	Lu. 23/06
20h (3D)	20h30 (3D)	20h30 (3D)	20h (3D)



**LE PROMENEUR D'OISEAU** - Comédie dramatique Famille chinoise française (1 h 40) réalisée par Philippe Muiyl avec Baotian Li, Yang Xin Yi

Me. 18/06	Sa. 21/06	Di. 22/06	Ma. 24/06
15h	18h	17h	20h



A partir du 25 juin 2014 Dans le cadre de la fête du cinéma

**MALÉFIQUE, LA LISTE DE MES ENVIS**

Jeu. 12 juin 20h - reportage voyage à la découverte du CAP VERT.  
Entrée gratuite (Festival Cchmo)

## HISTOIRE LOCALE « les Racines bressaudes »

Résumé d'André Balaud



Le samedi 12 avril a eu lieu la première conférence d'une série de trois en prévision actuellement pour 2014. Présenté par Michel Claudel « La guerre des écoles à La Bresse en 1903 », voici le titre de celle qui vient de se dérouler. Accueil mitigé de la part des Bressauds, une trentaine de

personnes présentes. Pourtant le sujet était fort et le récit et les images présentés ont montré encore une fois l'attachement de la population à son indépendance intellectuelle et au respect de sa liberté. L'intervention en fin de conférence de personnes présentes dont deux marianistes a donné un nouvel éclairage sur certains points de la présentation.

- Le 21 septembre 2014 à 15h nous accueillons Michel Lemaire à la Salle des Fêtes pour une conférence plus étendue sur les maquis bressauds avec certainement en final une table ronde avec d'anciens maquisards.
- le 15 novembre 2014 à 15h Jean-Marie Lambert, de la société d'histoire de Remiremont et sa région, nous fera partager à la maison de La Bresse un intéressant récit et des images sur la population bressaude au 17<sup>e</sup> siècle.

**Enfin, un temps fort à retenir :** le salon du livre des sociétés savantes organisé par la MLC-Racines bressaudes qui regroupera plus de 60 exposants les samedi 6 et dimanche 7 septembre 2014 et permettra d'accéder à la publication du livre des Journées d'Etudes Vosgiennes à La Bresse de 2013.



## L'été 2014 avec la MLC

Diffusion du programme définitif le 6 juin dans les écoles et sur le site [www.mlclabresse.com](http://www.mlclabresse.com)

### Les 6/8 ans et les 9/11 ans : un accueil à la semaine

Un accueil ouvert du lundi au vendredi à partir de 7 h 15 jusqu'à 18 h 15 sans interruption. Par décision du Conseil d'administration, nous serons en capacité d'ouvrir notre accueil loisirs et ludothèque durant l'été 2014 avec une interruption durant la période du 4 au 15 août.

Un programme étudié chaque semaine avec des temps calmes, des temps d'activités découverte, pleine nature, artistique, la sortie du jeudi en parc d'attraction avec pique nique et un temps de rencontre avec les parents à chaque fin de semaine (petit pot, expo, petit spectacle...).

#### JUILLET

**Du lundi 9 au vendredi 11**  
« Semaine Marine »  
sortie à la Piscine de Munster

**Du Mardi 15 au vendredi 18**  
« P'tit Curieux »  
sortie au Parc du Petit Prince

**Du lundi 21 au vendredi 25**  
« Mister Voyage »  
sortie au Zoo de Bâle

**Du lundi 28 au vendredi 1**  
« Guerriers Sportifs »  
sortie à Fraispertuis City

#### AOÛT

**Du lundi 18 au vendredi 22**  
« Graine de Cuistot »  
Visites à la Chocolaterie et à la Montagne des singes

**Du lundi 25 au vendredi 29**  
« 100% Jeux »  
sortie à « Mounky Parc »



### Les 13-17 ans (chantier jeune, minis camps ados, sorties en parc d'attraction)

Le chantier jeune, en partenariat avec la ville (Limité à 10 participants)

**Partie chantier :** Du mardi 15 au vendredi 18 juillet : contenu du chantier à l'étude avec les services de la ville

**Partie loisirs :** Le vendredi après-midi et/ou le samedi 19 juillet : les jeunes organisent leur programme avec les animateurs de la MLC

**Tarif :** uniquement la carte MLC

### Les 12-17 ans

Les Camps Ado de juillet (Belgique, Pierre Percée, Vallée du Thillot... à l'étude)

4 jours/3 nuits (camping, activités pleine nature + la sortie du vendredi)

Du lundi 7 au vendredi 12 juillet - Du lundi 21 au vendredi 25 juillet - Du lundi 28 au vendredi 1 août

### L'accès à la ludothèque dans le cadre du dispositif Famille +

**Du lundi au vendredi de 9h30 à 11h30 et 16h30 à 18h**

**Nouveau :** cette année durant 6 semaines d'ouverture en juillet et août, les familles bressaudes et de passage sur La Bresse pourront accéder à la ludothèque (jeu sur place et prêt de jeux) du lundi au vendredi de 9h30 à 11h30 et 16h30 à 18h.

### MLC - Cinéma Grand Écran

MLC - CINEMA GRAND ÉCRAN ouvert juillet-août sans interruption avec des séances en après-midi, en soirée et une programmation spéciale « ÉTÉ » en cours d'élaboration. CINÉ PLEIN AIR le mercredi 20 août 2014 sous la halle patinoire.

## ZUMBA, ZUMBAKIDS, ACTI KID, ACRO SPORT

(Céline Michel, Jennifer Géhin, Camille Ardizio)

- A noter, la soirée Zumba du samedi 17 mai
- Spectacle ZUMBA MINI STARS le dimanche 29 juin à 15h (entrée libre)



Images de la section ZumbaKids à l'occasion du dernier carnaval



## Nos actions avec la CCHMo

### dans le cadre du FESTIVAL DES ARTS MÉLANGÉS

- « La passerelle des âges » Animations autour du potager communautaire à Cornimont les 3, 11 et 12 juin 2014
- Gala du Pôle danse Mlc/Ecsp le dimanche 15 juin 15h (gratuit) Cornimont salle Polyactivités
- Gala reportage voyage (gratuit) en présence du réalisateur le jeudi 12 juin à 20h salle Ciné Grand Écran « Chemins de traverse à la découverte du Cap Vert » Les travaux vidéo réalisés par des classes de la CCHMo seront présentés en avant-première.
- Théâtre de verdure (gratuit) : « petites histoires de la forêt » samedi 14 juin (11h et 15h) au Jardin des Panrées Cornimont.



## Des petites infos en vrac... Contact MLC Tél : 03 29 25 60 09

- Reprise des stages et formations Internet, Word, Excel... chaque samedi matin de 9h à 11h30. Inscription préalable auprès de la MLC
- Prochain voyage organisé à Londres du 8 au 10 mai
- Appel aux bénévoles pour tenir la buvette du festival du 24 mai au 1<sup>er</sup> juin.

# PROGRAMME

## Exposition

Œuvres exposées à la Maison de la Bresse.  
Création en direct les dimanches 25 mai et 1<sup>er</sup> juin et jeudi 29 mai.

## Yusef EL-SALEH

Yusef EL-SALEH, natif de Naplouse en Palestine, arrive en Allemagne à vingt ans et y termine ses études d'architecture.

Passionné depuis son enfance par les arts plastiques, il poursuit inlassablement son chemin créatif, pratiquant les techniques les plus diverses : aquarelle, huile, peinture sur soie, pastel, dessin, encre de Chine, gouache ou collage pour finalement se consacrer exclusivement à son art.



Des bulletins de participation sont en vente durant toute la durée de la manifestation. Grâce à ces bulletins, vous pouvez élire votre sculpture en bois préférée «Prix du Public». Lors de la journée du dimanche 1<sup>er</sup> juin, un tirage au sort sera effectué avec à la clé de nombreux lots !

Merci de réserver le meilleur accueil aux bénévoles

## accès libre

Tous les jours sur deux sites  
• Espace Loisirs Patinoire-Piscine  
• Maison de La Bresse

### Travail des sculpteurs

#### sous l'Espace Loisirs Patinoire

de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

22 sculpteurs internationaux travaillent sous les yeux du public

### Expositions

#### à la Maison de la Bresse - Centre ville

de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h - samedi 24 mai de 14 h à 19 h

- Exposition de sculptures, peintures et lithographies de Yusef EL-SALEH

- Expo vente de sculptures réalisées lors des précédents Festivals

- Boutique : vente de produits du Festival, de souvenirs philatéliques, d'œuvres d'artistes et de livres ayant trait à la sculpture

Camille CLAUDEL, ainsi que les articles du Musée Rodin de Paris.

- Espace vidéos et réalisations de lithographies.

### Créa'Jeunes

Dispositif coordonné par la Maison des Loisirs et de la Culture, en partenariat avec l'Odcvl comptoir de projets éducatifs et l'Education Nationale, Créa'Jeunes s'inscrit depuis 2006 dans le Plan Territorial d'Education Artistique de la Communauté de Communes de la Haute-Moselotte.

#### Place des écoliers sur le site de l'Espace Loisirs Patinoire

Lundi 26 mai - Mardi 27 mai - Mercredi 28 mai

20 classes du département des Vosges, soit près de 450 élèves, s'initient aux arts au travers d'ateliers de pratique artistique sur le thème "Reflets", encadrés par des artistes professionnels tout en découvrant le site du Festival et les expositions.

#### Ateliers de pratique artistique ouverts au public

Jeudi 29 mai - Vendredi 30 mai - Samedi 31 mai

durée : 2 heures - accès libre

Entourés et accompagnés par des artistes professionnels, initiez-vous à l'art et à la sculpture !

Inscription sur [www.mlclabresse.com](http://www.mlclabresse.com) ou au 06 13 92 45 30  
Attention places limitées

### Exp'osons dans la ville

Les vitrines des commerçants aux couleurs du Festival

### Espace buvette et convivialité

de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h non stop les 25, 29 mai et 1<sup>er</sup> juin

## les Sculpteurs

### Sur BOIS

Mariana BRIHUEGA • Argentine  
Robert CANEV • Bulgare  
Maria CUCKIER • Polonaise vit en Espagne

Datevi Sebionou GAVI • Togolais  
Pilar Maria (Pegé) GUTIERREZ SALAMANCA  
Espagnole, vit aux Iles Canaries (La Palma)  
Bernard HAMEL • Canadien  
Kathrin HUBL • Allemande  
Olaf KLEPZIG • Allemand  
Alexander LAKHNO • Russe vit en Allemagne

Marco MARTELLO • Italien  
Marco antonio MORENO NAVARRO • Mexicain  
Valeri MOSKOV • Russe/Moldave/Allemand  
vit en Allemagne  
Rashid NAZIH • Egyptien  
Maud PALMAERTS • Canadienne/Belge  
vit au Canada  
Toni VENZO • Italien  
Matteo ZENI • Italien

Julien PYPE • Belge  
Kévin THOMAS • Français  
Kévin GRUNDMANIS • Français

### Sur PIERRE

Pedro ANIA GEREZ • Espagnol  
Yannick ROBERT • Français

### Sur MÉTAL

Dervis ERGÜN • Turc



# 23<sup>ème</sup>

# Festival de sculpture Camille Claudel La Bresse (88)

## Lundi 19 mai

■ Début du travail pour les sculpteurs sur pierre

## Vendredi 23 mai

18 h ■ Accueil officiel des sculpteurs  
en Mairie - salle des fêtes  
Présentation des artistes et tirage au sort des billots de bois.

## Samedi 24 mai

9 h ■ Début du travail des sculpteurs sur bois et métal  
11 h 30 ■ Vernissage de l'exposition à la Maison de la Bresse  
14 h ■ Ouverture de l'exposition et de la boutique

## Dimanche 25 mai

15 h ■ Créations en direct de lithographies  
par Yusef EL-SALEH, artiste peintre et sculpteur  
à la Maison de la Bresse

## Lundi 26 mai

■ La Place des Ecoliers  
20 classes du département s'initient aux arts au travers de projets de pratique artistique autour du thème « Reflets » et découvrent le site du festival ainsi que les expositions.

11 h ■ Bouillon de culture  
Rencontres et échanges culturels avec les sculpteurs  
Halle des Congrès

## Mardi 27 mai

■ La Place des Ecoliers  
20 classes du département s'initient aux arts au travers de projets de pratique artistique autour du thème « reflets » et découvrent le site du festival ainsi que les expositions.

11 h ■ Bouillon de culture  
Rencontres et échanges culturels avec les sculpteurs  
Halle des Congrès

11 h 30 ■ Présentation officielle des réalisations Créa'Jeunes  
Découverte des œuvres réalisées par les élèves lors des ateliers de la Place des Ecoliers

## Mercredi 28 mai

■ La Place des Ecoliers  
20 classes du département s'initient aux arts au travers de projets de pratique artistique autour du thème « Reflets » et découvrent le site du festival ainsi que les expositions

11 h ■ Bouillon de culture  
Rencontres et échanges culturels avec les sculpteurs  
Site du festival

19 h 30 ■ La Nocturne du Festival à la Halle des Congrès  
Venez prendre un repas typiquement vosgien en compagnie des sculpteurs du Festival !  
Animée par le groupe «Beltuner»  
Merci de vous inscrire à la buvette du Festival, avant le mardi 27 mai à midi ; prix : 13 euros par personne (boisson incluse)

## Jeudi 29 mai

■ Ateliers de pratique artistique ouverts au public  
De 10h à 12h - de 14h à 18h - Sur inscription - accès libre  
Encadrés par des artistes professionnels, découvrez les rudiments de la sculpture sur divers matériaux

■ A l'espace boutique  
Vente souvenirs philatéliques avec son nouveau timbre à date

11 h ■ Apéritif concert avec l'Orchestre d'Harmonie Jeanne d'Arc  
Espace Loisirs Patinoire-Piscine

15 h ■ Création en direct de lithographies  
par Yusef EL-SALEH, artiste peintre et sculpteur  
à la Maison de la Bresse

## Vendredi 30 mai

■ Ateliers de pratique artistique ouverts au public  
De 10h à 12h - de 14h à 18h  
Sur inscription - accès libre  
Encadrés par des artistes professionnels, découvrez les rudiments de la sculpture sur divers matériaux

## Samedi 31 mai

■ Ateliers de pratique artistique ouverts au public  
De 10h à 12h  
Sur inscription - accès libre  
Encadrés par des artistes professionnels, découvrez les rudiments de la sculpture sur divers matériaux.

18 h ■ Présentation officielle des œuvres par les artistes

## Dimanche 1<sup>er</sup> juin

■ Exposition des œuvres réalisées  
Echange avec les sculpteurs

15 h ■ Créations en direct de lithographies  
par Yusef EL-SALEH, artiste peintre et sculpteur  
à la Maison de la Bresse

17 h 30 ■ Proclamation du Prix des enfants,  
du Prix des Artistes, du Prix du Public  
et du Prix de la plus belle vitrine.  
Tirage au sort du gagnant de l'œuvre élue Prix du Public

■ Clôture du Festival

## Tous les jours

■ Projet commun de sculpture

par la Maison des Loisirs et de la Culture avec Arlette CLAUDON, Jean-Pierre CLAUDEL et Jean DELOZANNE

■ Projet commun de la Maison du Granit,  
sous la présidence de Claude MARION